

INSTITUTE CARGO CLAUSES (A) [1]

SİGORTA EDİLEN RİZİKOLAR

Rizikolar

1. Bu sigorta, aşağıda 4, 5, 6 ve 7. Klot'un hükümleriyle istisna edilenler hariç, bütün rizikoların sigorta edilen şeye verdiği zıya veya hasarı kapsar.

Müşterek Avarya

2. Bu sigorta, aşağıda 4, 5, 6 ve 7. Klot'da istisna edilenler hariç, her hangi sebepten meydana gelen zarardan kaçınma ya da kaçınmayla ilgili, taşıma sözleşmesine ve/veya düzenleyici yasa veya uygulamaya göre belirlenen veya kararlaştırılan, müşterek avarya ve kurtarma masraflarını kapsar.

“Her İkisi de Kusurlu Çatma” Klotu

3. Bu sigorta, burada sigorta edilen her hangi riziko ile ilgili, taşıma sözleşmesindeki her hangi "Her İkisi de Kusurlu Çatma Klotu" gereği sigortalıya düşen sorumluluğu tazmin der. Sözü edilen bu Klot gereğince taşıyanların tazminat talebinde bulunmaları halinde, sigortalı bunu, masraf ve maliyeti kendilerine ait ve sigortalıyı savunma hakkına sahip sigortacılara bildirmeyi kabul eder.

İSTİSNA EDİLENLER

4. Bu sigorta hiçbir halde aşağıdakileri kapsamaz:

4.1. Sigortalının kasti (isteyerek) kötü hareketine yüklenebilen zıya, hasar veya masraf.

4.2. Sigorta edilen şeyin olağan akması, olağan ağırlık veya hacim kaybı ya da olağan aşınma ve yıpranması.

4.3. Sigorta edilen şeyin sigortalı seferin olağan olaylarına dayanıklı olarak ambalajlanması veya hazırlanması, sigortalı veya adamları tarafından ya da bu sigorta başlamadan önce yapıldığında, ambalajlanması veya hazırlanmasındaki yetersizlik ya da uygunsuzluğun neden olduğu zıya, hasar veya masraf. (Bu klotlar bakımından “ambalaj” konteynır içine yapılan istiflemeyi kapsar sayılır ve “sigortalının adamları” bağımsız yüklenicilere dahil edilemez.)

4.4. Sigorta edilen şeyin gizli kusuru (ayıbı) veya niteliğinin neden olduğu zıya, hasar veya masraf.

4.5. Sigortalı bir rizikodan olsa bile yakın nedeni gecikme olan zıya, hasar veya masraf. (yukarıdaki 2. Klot gereği ödenebilen masraflar hariç)

4.6. Gemi sahipleri, idarecileri, kiracıları veya işleticilerin ödeme güçlerini yitirmeleri veya mali yüklenimlerini yerine getirememelerinin, seferin olağan devamına engel olduğunun, sigorta edilen şey gemiye yüklenirken sigortalıya bildirildiği veya sigortalının bunu işi gereği bilmesi gereken hallerde, gemi sahipleri, idarecileri, kiracıları veya işleticilerin ödeme gücünü yitirmesi veya mali yüklenimlerini yerine getirememelerinin neden olduğu zıya, hasar veya masraf.

Bu istisna sigorta sözleşmesinin devredildiği, sigorta edilen şeyi geçerli bir sözleşme ile satın alan veya satın almayı kararlaştıran iyi niyetli tarafın tazminat talebine uygulanmaz.

4.7. Atom veya nükleer parçalanma ve/veya birleşme ya da diğer benzer reaksiyon veya radyoaktif güç ya da madde içeren herhangi silah veya aygıt kullanımının neden olduğu veya bunlardan doğan, doğrudan ya da dolaylı, zıya, hasar veya masraf.

5. 5.1. Bu sigorta hiç bir halde aşağıdakilerden doğan zıya, hasar veya masrafı kapsamaz:

5.1.1. Sigorta edilen şey gemi veya diğer deniz taşıtına yüklenirken, sigortalının gemi veya diğer deniz taşıtının denize elverişsizliği ya da güvenle taşımaya uygun olmadığından haberi olduğunda.

5.1.2. Yükleme bu sigorta başlamadan önce veya sigortalı ya da adamları tarafından yapıldığında, kara taşıtları veya konteynırın sigorta edilen şeyi güvenle taşımaya uygun olmadığından, yükleme sırasında, sigortalı veya adamlarının haberleri olduğunda.

5.2. Yukarıdaki 5.1.1 istisnası, sigorta sözleşmesinin devredildiği, sigorta edilen şeyi geçerli bir sözleşme ile satın alan veya satın almayı kararlaştıran iyi niyetli tarafın tazminat talebine uygulanmaz.

5.3. Sigortacılar, geminin denize elverişliliği ve sigorta edilen şeyi varma yerine taşımaya uygun olduğuna ilişkin örtülü (zımni) yükümlülüklerle herhangi bir şekilde uyulmamasından vazgeçerler.

6. Bu sigorta hiçbir halde aşağıdakilerin neden olduğu zıya, hasar veya masrafı kapsamaz:

6.1. Savaş, iç savaş, ihtilal, ayaklanma, isyan veya bunlardan doğan iç kargaşalık ya da üstün bir gücün veya bu güce karşı yapılan herhangi bir düşmanca hareket.

6.2. Zorla tutma (zapt), el koyma, tutuklama, engelleme veya alıkoyma (korsanlık hariç) ve bunların sonuçları veya bunlara teşebbüs.

6.3. Terk edilmiş mayınlar, torpiller, bombalar veya diğer terk edilmiş savaş silahları.

7. Bu sigorta hiçbir halde aşağıdakileri kapsamaz:

7.1. Grevciler, lokavt edilmiş çalışanlar veya iş karışıklıkları, kargaşalık veya halk hareketlerine katılan kişilerin neden olduğu zıya, hasar veya masraf.

7.2. Grev, lokavt, iş karışıklıkları, kargaşalık veya halk hareketlerinin sonuçları olan zıya hasar veya masraf.

7.3. Her hangi yasal veya yasa dışı hükümeti güç veya zorla devirmek ya da etki altına almak için her hangi örgüt veya onunla ilişkili ya da onun adına hareket eden her hangi kişinin hareketi olan terörizmin neden olduğu ziya, hasar veya masraf.

7.4. Politik, ideolojik veya dinsel güdü ile hareket eden herhangi bir kişinin neden olduğu ziya, hasar veya masraf.

SÜRE

Transit Klotu

8. 8.1. Bu sigorta, aşağıdaki 11. Klot'a bağlı olarak, sigorta edilen şeyin (sigorta sözleşmesinde belirlenen yerdeki) depo veya istif yerinde, seferin başlaması için taşıyıcı araca veya diğer taşıt aracına hemen yüklenmek amacıyla ilk hareket ettirildiğinde başlar, taşımanın alışılmış yolu boyunca devam eder ve aşağıdakilerden hangisi daha önce gerçekleşirse, ona göre sona erer.

8.1.1. Sigorta sözleşmesinde belirlenen varma yerindeki en son depo veya istif yerinde taşıyıcı araç veya diğer taşıt aracından boşaltılmanın tamamlanmasıyla.

8.1.2. Sigortalı veya adamlarının, sigorta sözleşmesinde belirlenen varma yerinde veya daha önce, seferin olağan yolundan başka bir yerde, depolama veya ayırma yahut dağıtım için kullanmak üzere seçtiği herhangi depo veya istif yerinde, taşıyıcı araç veya diğer taşıt aracından boşaltılmanın tamamlanmasıyla.

8.1.3. Sigortalı veya adamları, taşıyıcı araç veya diğer taşıt aracını ya da her hangi konteynırı, seferin olağan yolundan başka bir yerde, istif yeri olarak kullanmak üzere seçtiğinde.

8.1.4. Sigorta edilen şeyin son boşaltma limanında açık deniz gemisinden boşaltılmasının tamamlanmasını izleyen 60 günün sona ermesiyle.

8.2. Sigorta edilen şey son boşaltma limanında açık deniz gemisinden boşaltıldıktan sonra fakat bu sigorta sona ermeden önce, sigorta edilen varma yerinden başka bir yere gönderilecekse, bu sigorta o sırada 8.1.1 – 8.1.4. Klot'larda şart koşulan sona erme hallerine bağlı kalır, sigorta edilen şeyin bu diğer varma yerine yapılan taşımanın başlaması amacıyla, ilk hareket ettirildiği andan öteye uzatılmaz.

8.3. Bu sigorta (yukarıdaki 8.1.1 - 8.1.4. Klot'larda şart koşulan sona erme hallerine ve aşağıdaki 9. Klot'un hükümlerine bağlı olarak) sigortalının denetimi dışındaki gecikme, herhangi sapma, zorunlu boşaltma, tekrar yükleme veya aktarma ve taşıma sözleşmesinde taşıyanlara tanınan bir hakkın kullanılmasından doğan yolculuktaki herhangi bir değişiklik sırasında geçerli olur.

Taşıma Sözleşmesinin Sona Ermesi 9. Eğer sigortalının denetimi dışındaki olaylardan dolayı, taşıma sözleşmesi burada belirlenen varma yerinden başka bir liman veya yerde yahut taşıma yukarıda 8. Klot'da şart koşulduğu gibi sigorta edilen şey boşaltılmadan önce başka bir şekilde sona ererse, hemen sigortacılara haber verilmedikçe ve sigortanın devamı istenmedikçe, bu sigorta sona erer. Sigortanın devam etmesi istendiğinde, sigortacılar isterse ek prime bağlı olarak, bu sigorta ya

9.1. sigorta edilen şey bu liman veya yerde satılınca ve teslim edilene kadar veya özellikle başka türlü kararlaştırılmadıkça, sigorta edilen şeyin bu liman veya yere varmasını izleyen 60 gün sona erinceye kadar, bunlardan hangisi daha önce olursa, veya

9.2. eğer sigorta edilen şey sözü edilen 60 günlük süre içinde (veya bunun kararlaştırılan herhangi uzantısında) sigorta sözleşmesinde belirlenen varma yerine veya başka her hangi varma yerine gönderilirse, yukarıdaki 8. Klot hükümlerine göre sona erinceye kadar yürürlükte kalır.

Seferin Değişmesi

10.10.1 Bu sigorta başladıktan sonra varma yeri sigortalı tarafından değiştirildiğinde bu, fiyat ve şartların kararlaştırılması için derhal sigortacılara bildirilmelidir. Böyle bir anlaşma sağlanmadan önce bir zarar olursa, sigorta yalnız makul ticari piyasa fiyatı ve koşullarıyla mümkünse sağlanabilir.

10.2 Sigorta edilen şey bu sigortada belirlenen sefere başladığında (8.1 Klot'una göre) gemisigortalı veya adamlarının bilgisi olmaksızın bir başka varma yerine doğru yola çıkarsa, buna rağmen, sefer başladığı anda bu sigorta başlamış sayılır.

TAZMİNAT TALEPLERİ

Sigorta Edilebilir Menfaat

11. 11.1. Bu sigorta gereğince tazminata hak kazanabilmek için sigortalı, zıya anında sigorta edilen şey üzerinde sigorta edilebilir bir menfaate sahip olmalıdır.

11.2. Sigortalı, yukarıdaki 11.1 Klot'una bağlı olarak, bu sigortanın kapsadığı süre içinde olan sigortalı zarara hak kazanır, bununla beraber zarar sigorta sözleşmesi yapılmadan önce olmuşsa, sigortalı zarardan haberli olmadıkça ve sigortacılar da habersiz ise, zarara hak kazanılır

Gönderme Masrafları

12. Bu sigortanın kapsadığı bir rizikonun gerçekleşmesi sonucu, sigortalı sefer sigorta edilen şeyin bu sigorta gereği gönderildiği varma liman veya yerden başka bir yer veya limanda sona erdiğinde, sigortacılar sigorta edilen şeyin boşaltılma, depolanma ve burada sigorta edilen varma yerine gönderilmesi için katlanılan makul ve uygun her hangi ek masrafı karşılarlar.

Müşterek Avarya ve kurtarma masraflarına uygulanmayan bu 12. Klot, yukarıdaki 4, 5, 6 ve 7. Klot'ların içerdiği istisnalara bağlıdır ve sigortalı veya adamlarının kusuru, ihmali, ödeme gücünü yitirmesi veya mali yüklenimlerini yerine getirememelerinden doğan masrafları kapsamaz.

Hükmi Tam Zıya

13. Sigorta edilen şeyin gerçek tam zıya kaçınılmaz gözükmedikçe veya kurtarma, yenileme ve varma yerine gönderme masraflarının varma yerindeki değerini aşmasından dolayı makul olarak terk edilmedikçe, hükmi tam zıya için tazminat talep edilemez.

Artan Değer

14. 14.1. Eğer burada sigorta edilen şey üzerine, sigortalı tarafından herhangi "Artan Değer Sigortası" yaptırılırsa, sigorta edilen şeyin kararlaştırılan (mutabakatlı) değeri burada sigortalı toplam bedel ile zararı kapsayan bütün "Artan Değer Sigortaları" bedellerinin toplamına yükseltilmiş sayılır ve bu sigorta uyarınca sorumluluk, buradaki sigorta bedelinin, bu toplam sigorta bedeline oranında olur.

Tazminat talebi halinde sigortalı, bütün diğer sigortaların kapsadığı bedellerin kanıtlarını sigortacılara sağlar.

14.2. Bu sigorta Artan Değer [Sigortası] olduğunda aşağıdaki kloz uygulanır:

Sigorta edilen şeyin kararlaştırılan (mutabakatlı) değeri, ilk sigortanın toplam bedeli ile sigortalı tarafından sigorta edilen şey üzerine yaptırılan ve zararı kapsayan bütün "Artan Değer Sigortaları" bedellerinin toplamına eşit sayılır ve bu sigorta uyarınca sorumluluk, buradaki sigorta bedelinin bu toplam sigorta bedeline oranında olur.

Tazminat talebi halinde sigortalı, bütün diğer sigortaların kapsadığı bedellerin kanıtlarını sigortacılara sağlar. SİGORTADAN YARARLANMA

15. Bu sigorta

15.1. adına veya menfaatine sigorta sözleşmesi yaptırılan kişi olarak tazminat talep eden sigortalıyı ya da (poliçeyi) devir alanı kapsar,

15.2. taşıyıcı veya (saklanması veya korunması için) yükün kendilerine bırakıldığı diğer kişileri kapsayacak şekilde genişletilemez veya bunlar başka şekilde menfaat elde edemezler.

ZARARLARIN EN AZA İNDİRİLMESİ

Sigortalının Görevi

16. Burada tazmin edilebilir zarar bakımından sigortalı ve adamları ve temsilcilerinin görevi

16.1. bu zararı önleme veya en aza indirme amacıyla makul olabilecek önlemleri almak ve

16.2. taşıyıcılara, (saklanması veya korunması için) yükün kendilerine bırakıldığı kişi veya diğer üçüncü kişilere karşı bütün hakların gereği gibi korunmasını ve kullanılmasını sağlamaktır.

Sigortacılar, burada tazmin edilebilir herhangi zarara ek olarak, bu görevlerin yerine getirilmesi için uygun ve makul olarak katılan bütün masrafları karşılarlar.

Feragat / El Çekme

17. Sigortalı veya sigortacıların sigorta edilen şeyi kurtarma, koruma veya iyileştirme için aldıkları önlemler, bir haktan vazgeçme veya bırakmanın kabulü yahut diğer tarafın haklarını başka bir şekilde zarara uğratma olarak düşünülemez.

GECİKMEDEN SAKINMAK

18. Sigortalının kendi denetimi altında olan her durumda makul hızla hareket etmesi bu sigortanın bir koşuludur.

YASA VE UYGULAMA

19. Bu sigorta İngiliz yasa ve uygulamasına bağlıdır. Not : 9. Klok gereği sigortanın devamı istendiğinde veya 10 Klok gereği varma yerinin değiştirildiği bildirildiğinde, bunu derhal sigortacılara bildirmek bir yükümlülüktür ve bu hak bu yükümlülüğün yerine getirilmesine bağlıdır.

CL.382 No.lu Kloklu'nun çevirisidir.

[1]Enstitü Yük Kloklu (A)